K513/669.

Szigeth, febr. 1. 854.

Kedves barátom!

Levelednek tegnap vevén: ma sietek válaszolni, vagy is inkább, Aversa topographiájára, a mint 1794. ½ mappáit elküldja, Terra di Lavoro ba(még e föld 1794. – 1805. ig így hívatott) belebelyezve, s igy tudni való hogy Capuának Szomszédságára nézve.-

Utólsul, ugyanazon könyv, ezeket irja fenn: „Suns etiam Sinuessa, Aversa, Caserta, Catanova etc. oppida. Nunc hic omnia fere conciderunt, oppletaque jacent ruinis, ut tamen undique amplissimorum operum vestigia satis agnoscantur!" —

Azt a fulyót mely Aversa mellett elmegy: sehol megnevezve nem találtam.

Baia a Horaci féle Baja.

Lacus Avernus = Lacus Avernus = Ebből kapuja = Lacust.

Egy 1805. Geographiában ezeket találom:

„Ohnweit von dieser Hauptstadt Neapel ist ... Berg Vezuv – der See Agnano; die Schwefelbäder d. Tenano; die Hundsgrotte –

1

Továbbad: „Puzzoli ... Der See Averno (das todtenMeer), - die Sibyllenhöhle, ... Insel Ischia. - Die Städte Sarento am Berge, Jeburesfos der Torquato Tasso ... Nola ... „Aversa (Astella) ... erheblicher Weinbau, Orangerie Garten." - Capersa ein Lustschloß soll ...

- A pénz, látod, nem engedi, hogy egyéb kiadásokra gondoljak. Sokáig fogok s nem fogok.

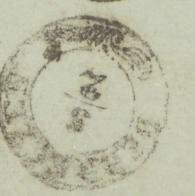
- A magyar kifejezésben. De elfogyok menni, még hazámból is.

- A könyvkötő úgy eljárásában nagyon megkönnyítvén: jó kedvvel ajánlja magát

Kb Hilagyi

M. T. AKADÉMIA KÖNYVTÁRA

M. AKADÉMIA KÖNYVTÁRA



F. cx.

Arany János úrnak
tiszteletel

N. Pánd

Szalonta